

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

**INVENTAIRE DES NORMES
ET PARAMÈTRES PRINCIPAUX
DU RÉSEAU
DES VOIES NAVIGABLES E**

« LIVRE BLEU »

Troisième édition révisée

Amendement n° 1



NATIONS UNIES
Genève, 2019

I. Amendement n° 1 à la troisième édition révisée de l'Inventaire des normes et paramètres principaux du réseau des voies navigables E

1. L'amendement n° 1 à la troisième édition révisée de l'inventaire des principales normes et paramètres du réseau de voies navigables E (« Livre bleu ») a été adopté par le Groupe de travail des transports par voie navigable (SC.3) lors de sa soixante-deuxième session le 5 octobre 2018 (ECE/TRANS/SC.3/207, paragraphe 21). Il est basé sur les amendements approuvés en 2017–2018 (ECE/TRANS/SC.3/2018/3), complétés par les mises à jour transmises par les États membres.

II. Liste des goulets d'étranglement et liaisons manquantes sur le réseau des voies navigables E par pays

2. Page 14, Ukraine, Goulets d'étranglement structurels, *ajouter* :

Prypiat (E 40), de la frontière entre l'Ukraine et le Bélarus jusqu'à l'embouchure – tirant d'eau maximum insuffisant (1,20 m).

III. Tableau 1, Caractéristiques de navigation des grandes voies navigables européennes d'importance internationale

3. Remplacer page 37, ligne 4 jusqu'à la page 38, ligne 5 par :

VOIE NAVIGABLE E	SECTION DE VOIE NAVIGABLE	LONGUEUR (km)	DIMENSIONS MAXIMALES DES BATEAUX ET DES CONVOIS POUSSÉS QUI PEUVENT ÊTRE ACCEPTÉES			HAUTEUR MINIMALE SOUS LES PONTS**** (m)	CLASSE	ADAPTABILITÉ AU TRANSPORT COMBINÉ**	REMARQUES
			LONGUEUR*** (m)	LARGEUR*** (m)	TIRANT D'EAU (m)				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
E 40	PRYPIAT Frontière Bélarus-Ukraine – Embouchure du Prypiat	62,5	.../...	.../...	
			100,0/100,0	20,00/20,00	1,20	Aucune limitation	IV ³³	B	
	DNIPRO Embouchure du Prypiat – Centrale hydroélectrique (GES) Kyivska (km 943,5 – km 877,0)	66,0	150,0/150,0	18,00/18,00	2,20	Aucune limitation	Va	A	Canalisée
			85,2/114,8	15,30/15,20	2,20	Aucune limitation	Va	A	
	DNIPRO GES Kyivska – GES Kanivska (km 877,0 km – km 727,0)	150,0	270,0/270,0	18,00/18,00	3,20	Aucune limitation	Vb	A	Canalisée
			114,1/170,0	13,23/15,20	3,20	Aucune limitation	Vb	A	
	DNIPRO, GES Kanivska – GES Kremenchutska (km 727,0 – km 556,0)	171,0	270,0/270,0	18,00/18,00	3,20	13,20	Vb	A	Canalisée
			114,0/170,0	13,23/15,20	3,20	13,20	Vb	A	
	DNIPRO, GES Kremenchutska – GES Seredniodniprovska (km 556,0 – km 433,0)	123,0	270,0/270,0	18,00/18,00	3,20	Aucune limitation	Vb	A	Canalisée
			138,3/170,0	16,70/15,20	3,20	Aucune limitation	Vb	A	
	DNIPRO, GES Seredniodniprovska – GES Dniprovska (km 433,0 – km 305,0)	128,0	270,0/270,0	18,00/18,00	3,20	14,70	Vb	A	Canalisée
			138,3/170,0	16,70/15,20	3,20 ⁴⁵	14,70	Vb	A	
	DNIPRO GES Dniprovska – GES Kakhovska (km 305,0 – km 93,0)	212,0	270,0/270,0	18,00/18,00	3,20	Aucune limitation	Vb	A	Canalisée
			138,3/170,0	16,70/15,20	3,20	Aucune limitation	Vb	A	
DNIPRO GES Kakhovska – Kherson (km 93,0 – km 28,0)	65,0	270,0/270,0	18,00/18,00	3,20	Aucune limitation	Vb	A	À courant libre	
		138,3/170,0	16,70/15,20	3,20	Aucune limitation	Vb	A		

VOIE NAVIGABLE E	SECTION DE VOIE NAVIGABLE	LONGUEUR (km)	DIMENSIONS MAXIMALES DES BATEAUX ET DES CONVOIS POUSSÉS QUI PEUVENT ÊTRE ACCEPTÉES			HAUTEUR MINIMALE SOUS LES PONTS**** (m)	CLASSE	ADAPTABILITÉ AU TRANSPORT COMBINÉ**	REMARQUES
			LONGUEUR*** (m)	LARGEUR*** (m)	TIRANT D'EAU (m)				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
E 40 (suite)	DNIPRO Kherson – Embranchement du Rvach	28,0	200,0/200,0	32,50/32,50	7,60	Aucune limitation	VII	A	Itinéraire des navires de haute mer
			200,0/200,0	32,50/32,50	7,60	Aucune limitation	VII	A	
	CANAL MARITIME DE KHERSON Embouchure du Rvach – Ligne de transit de flèche Adzhyholska	40,0	200,0/200,0	32,50/32,50	7,60	Aucune limitation	VII	A	Itinéraire des navires de haute mer
			200,0/200,0	32,50/32,50	7,60	Aucune limitation	VII	A	
E 40-01	DESNA De l'embouchure jusqu'à Chernihiv (km 0,0 – km 194,5)	194,5	.../...	.../...	1,60	...	IV	...	À courant libre
			.../...	.../...	1,30	...	III	...	
E 40-02	PIVDENNYI BUH Canal Buzko-Dniprovsko-Lymanskyi (BDLC), coudes 1-13	81,4	215,0/215,0	32,50/32,50	10,30	Aucune limitation	VII	A	Itinéraire des navires de haute mer
			215,0/215,0	32,50/32,50	10,30	Aucune limitation	VII	A	

IV. Tableau 2, Paramètres concernant les écluses sur les voies navigables d'importance internationale

4. Remplacer pages 67 et 68 par :

VOIE NAVIGABLE E	SECTION DE VOIE NAVIGABLE E	DIMENSIONS DES ÉCLUSES			REMARQUES
		LONGUEUR	LARGEUR	PROFONDEUR AUX SEUILS	
1	2	(m)	(m)	(m)	6
E 01-01	ZUID-WILLEMSVAART	65,0	7,50	2,50	Écluse n° 15
		70,0	7,50	2,50	Écluse n° 16
		52,0	7,00	1,90	Écluses de Bocholt et de Lozen (n°s 18 et 17)
...					
E 02	CANAL GAND-OOSTENDE LEIE	90,8	11,75	2,50	Écluse de Dammepoort
		136,0	16,00	2,80	Écluse de Sint-Baafs-Vijve
		115,0	12,50	2,80	Écluse de Harelbeke
...					
E 02-02-01	PLASSEDALE-NIEUWPOORT	90,0	6,35	2,00	Écluse de Plassendale
		124,0	12,50	2,00	Écluse de Saint Joris
E 02-04	ROESELARE-CANAL LEIE	115,0	12,50	2,80	Écluse d'Ooigem
...					
E 04	CANAL BRUXELLES-SCHELDE	250,0	25,00	9,50	Écluse de Wintam
		205,0	24,00	6,50	Écluse de Zemst

5. Remplacer page 72, E 40 Dnipro par :

VOIE NAVIGABLE E	SECTION DE VOIE NAVIGABLE E	DIMENSIONS DES ÉCLUSES			REMARQUES
		LONGUEUR	LARGEUR	PROFONDEUR AUX SEUILS	
1	2	(m)	(m)	(m)	6
E 40	DNIPRO Embouchure du Prypiat-Kherson	150,0	18,00	4,00	Écluse Kyivskyi
		270,0	18,00	4,25	Écluse Kanivskyi
		270,0	18,00	3,85	Écluse Kremenchutskyi
		270,0	18,00	3,65	Écluse Dniprodzerzhynskyi
		120,0	18,00	4,40	Écluse Zaporizskyi à trois sas
		290,0	18,00	5,50	Écluse Zaporizskyi à un sas
		270,0	18,00	3,65	Écluse Kakhovkskyi

V. Tableau 3, Caractéristiques techniques des ports de navigation intérieure d'importance internationale

6. Remplacer pages 90 et 91 (P 40-05 – P 40-02-03) par :

E PORTS		CAPACITÉ DE MANUTENTION DE CARGAISONS			MATÉRIEL DE MANUTENTION DE CARGAISONS DISPONIBLE POUR			CONNEXION FERROVIAIRE**	AUTRES CARACTÉRISTIQUES ET COMMENTAIRES
		0,5-3,0 millions de tonnes	3,0-10,0 millions de tonnes	> 10,0 millions de tonnes	Conteneurs**		RO-RO**		
					20'	40'			
1		2	3	4	5	6	7	8	9
P 40-05	Kyiv (Dnipro, km 861,0)			x	x		-	x	Marchandises diverses et en vrac
P 40-06	Cherkasy (Dnipro, km 661,0)		x		x	-	-	x	Marchandises diverses et en vrac
P 40-07	Kremenchuk (Dnipro, km 541,0)			x	x	-	-	x	Marchandises diverses et en vrac
P 40-07bis	Poltavskiyi, entreprise d'extraction et de traitement de minerai (Dnipro, km 521,0)		x		-	-	-	x	Minerai, autres minéraux
P 40-08	Port fluvial (ville de Kamianske) (Dnipro, km 429,0)		x		-	-	-	x	Marchandises diverses et en vrac
P 40-09	Dnipro (Dnipro, km 392,0)			x	x		-	x	Marchandises diverses et en vrac
P 40-10	Zaporizhzhia (Dnipro, km 306,0)			x	x	x	-	x	Marchandises diverses et en vrac, allèges
P 40-11	Nova Kakhovka (Dnipro, km 94,0)	x			-	-	-	-	Marchandises diverses et en vrac
P 40-12	Kherson (Dnipro, km 28,0)		x		x	-	-	x	Marchandises diverses et en vrac, allèges
P 40-01-01	Chernihiv (Desna, km 194,5)		x		-	-	-	x	Marchandises diverses et en vrac
P 40-02-01	Mykolaiv, port fluvial (Pivdennyi Buh, km 40,0)	x			Céréales, ferraille, minéraux
P 40-02-02	Mykolaiv, port maritime (Pivdennyi Buh, km 35,0)		x		x	x	-	x	Bois, produits pétroliers, métaux, céréales, marchandises en vrac, ferraille
P 40-02-03	Dnipro-Buzkyi (Pivdennyi Buh, km 16,0)		x		-	-	-	x	Minerai, marchandises en vrac

7. Page 104

P 80-09-02, *remplacer* Kilia par Kiliia

P 80-09-03, à la fin de la deuxième colonne, *ajouter* la note 5 de fin de document :

⁵ Navigation interdite dans le bassin portuaire de Ust-Dunaisk (Danube – Embouchure Kiliiske, 1,0 km).